

(1)

(N° 44)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 23 DÉCEMBRE 1903.

Projet de loi augmentant le personnel
de la Cour d'appel de Bruxelles et
le personnel des tribunaux de pre-
mière instance d'Anvers, d'Aude-
narde, de Liège et de Mons.

Ontwerp van wet tot vermeerdering
van het personeel bij het Hof van
Beroep te Brussel en van het per-
sonnel bij de rechtbanken van eer-
sten aanleg te Antwerpen, te Luik,
te Bergen en te Oudenaarde.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
M. WOESTE.

ART. 3.

1° Remplacer les mots : « *celui des*
tribunaux de première instance de Mons et
d'Audenarde, d'un juge. » par ceux :
« *celui du tribunal de première instance de*
Mons, d'un juge. »

2° Ajouter les mots :

Il est créé un tribunal de première instance
de troisième classe à Alost; son ressort
s'étend aux cantons judiciaires d'Alost,
Grammont, Herzele, Ninove et Sottegem.

Le personnel du tribunal de première
instance d'Alost se compose d'un président,

AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER WOESTE.

ART. 3.

1° De woorden : *het personeel der*
rechtbanken van eersten aanleg te Bergen en
te Oudenaarde, met één rechter, te vervan-
gen door deze woorden : het personeel
der rechtbank van eersten aanleg te Bergen,
met één rechter.

2° Aan dit artikel de navolgende
woorden toe te voegen :

Eene rechtbank van eersten aanleg,
derde klasse, wordt te Aalst opgericht. Haar
gebied strekt zich over de rechterlijke kantons
Aalst, Geeraardsbergen, Herzele, Ninove en
Sottegem uit.

Het personeel der rechtbank van eersten
aanleg te Aalst bestaat uit een voorzitter,

(1) Projet de loi, n° 260 (session de 1904-
1905).
Rapport, n° 45.

(1) Ontwerp van wet, n° 260 (zittingsjaar
1904-1905).
Verslag, n° 45.

d'un juge d'instruction, de deux juges, de deux juges suppléants, d'un procureur du Roi, d'un substitut, d'un greffier et d'un greffier adjoint.

Les notaires en fonctions dans les villes d'Audenarde et de Termonde, à la date du 31 décembre 1905, conserveront à titre personnel le droit d'exercer leur juridiction dans leur ressort actuel.

een rechter van instructie, twee rechters, twee plaatsvervangende rechters, een procureur des Konings, een substituut, een griffier en een adjunct-griffier.

De notarissen die op 31 December 1905 zijn gevestigd in de steden Oudenaarde en Dendermonde behouden het persoonlijk recht hun ambt in hun tegenwoordig gebied uit te oefenen.

CH. WOESTE.

L. DE BÉTHUNE.

L. DE SADELEER.

J. RENS.

A. MECHELYNCK.

